

Vom Frankenreich bis zum Ende des Mittelalters

Nach dem Ende der römischen Herrschaft in Gallien und Germanien verstanden sich die Könige der fränkischen Merowinger als legitime Nachfahren. König Chlodewig I., Sohn des Königs Childerich, ließ sich, angeblich zum Dank für den Sieg über die Alemannen bei Zülpich im Jahre 496, zusammen mit 3 000 seiner Stammeskrieger von Bischof Remigius in Reims taufen. Chlodewig, der sich auf die Kirche als wichtigstes Machtmittel stützte, förderte die Christianisierung der neuerobernten alemannischen Gebiete.

Aus dem 7. Jahrhundert stammen Funde eines merowingischen Gräberfeldes nahe Bickesheim mit fast 50 Gräber. Viele enthielten als Beigaben den persönlichen Besitz der Bestatteten, z.B. Lanzen spitzen, Kurz- und Langschwerter, Tongefäße, einen Beinkamm und eine Pferdetrense. Diese Funde sind heute im Städt. Museum in Rastatt ausgestellt.

Den Merowinger folgten im 8. Jahrhundert die Karolinger. In der Zeit des „finsternen Mittelalters“ bleiben jedoch schriftliche Nachrichten spärlich. Die erste schriftliche Erwähnung Durmersheims erfolgt 991 in den Grundbüchern des Klosters Weißenburg.

Die weltliche Macht lag in dieser Zeit in den

Du règne des Francs jusqu'à la fin du Moyen-Age

A la fin du règne romain en Gaule et en Germanie, les rois mérovingiens sont reconnus comme successeurs légitimes. Le roi Clovis, fils du roi Childéric, se fit baptiser à Reims par l'évêque Rémi en 496, ceci en remerciement de la victoire sur les Alamans à Zülpich. Avec l'appui de l'église, Clovis a répandu le christianisme dans les nouveaux territoires Alamans.

Des tombes mérovingiennes, environ une cinquantaine, sont découvertes aux alentours de Bickesheim, elles datent du 7^e siècle. Beaucoup d'entre-elles renferment des biens personnels des défunts : lance, épée (courte et longue), poteries en argile, brosses et brides pour chevaux. Tous ces objets sont exposés au musée de la ville de Rastatt.

Aux mérovingiens succèdent au 8^e siècle les carolingiens. Il ne reste presque pas de traces écrites du « sombre moyen-âge ». Les premiers écrits sur Durmersheim datent de 991 et sont mentionnés dans le registre du cadastre de Weissenburg.

Le pouvoir, durant cette période, était aux

From Franconia to the end of the Middle Ages

After the end of Roman rule in Gaul and Germany, the kings of the Franconian Merovingians understood themselves as legitimate descendants. King Chlodwig I, son of King Childerich, was baptized in Reims, together with 3,000 of his tribal escort by Bishop Remigius, for the victory over the Alemanns at Zülpich in 496. Chlodwig, who based himself on the Church as the most important means of power, promoted the Christianization of the new conquered Alemannic regions.

From the 7th century are finds of a Merovingian burial ground near Bickesheim with almost 50 graves. Many contained, as a supplement, the personal possessions of the buried persons, e.g. Lance tips, short and long eccentrics, clay vessels, legged limestones and horse breams. Most of these finds are now exhibited in the Municipal Museum in Rastatt.

In the eighth century, the Carolingians followed the Merovingians. In the period of the "dark middleage", however, written messages are sparse. The first written reference to Durmersheim is made in 991 in a land register of the monastery Weißenburg.

The secular power lay at this time in the

<p>Händen der Gaugrafen des Ufgaues, wahrscheinlich Calwer oder Ebersteiner Geschlecht. Überliefert sind die Namen der Grafen Gebhard (940), Konrad (987), Kuno (995), Adalbert (1041) und Reginpodo (1075). Mit Hermann I., Sohn des Zähringerherzogs Berthold des Bärtigen, beginnt - wahrscheinlich bedingt durch seine Ehe mit Judith von Calw - die Neuorientierung dieses Zweiges des bisher breisgauisch-thurgauischen Adelsgeschlechtes nach Norden in den Ufgau. Sein Sohn Hermann II. (gest. 1130) wird 1112 erstmals ausdrücklich als Markgraf von Baden genannt.</p>	<p>mains du Comte du district, il était de descendance Calwer ou Eberstein. Connus sous les noms des comtes Gebhard (940) Konrad (987) Kuno (995) Adalbert (1041) et Reginpodo (1075). Avec Hermann I, fils du duc Berthold le barbu, commence certainement grâce au mariage de celui-ci, avec Judith von Calw, une nouvelle orientation de la lignée de noblesse. Son fils Hermann (mort en 1130) est nommé en 1112 premier Comte de Baden.</p>	<p>hands of the District Earls of the Ufgau, probably the Earls of Calw and Eberstein. The names of Earl Gebhard (940), Konrad (987), Kuno (995), Adalbert (1041) and Reginpodo (1075) are handed over. Hermann I, the son of Berthold the Bearded, Duke of Zahringia (near Freiburg), began the reorientation of his family in the Ufgau district, probably by his marriage to Judith of Calw. His son Hermann II (died 1130) was first mentioned in 1112 as the Margrave (Duke) of Baden.</p>
<p>Markgraf Hermann III. begleitet Kaiser Konrad III. auf dem zweiten Kreuzzug 1147, Hermann IV. Kaiser Barbarossa auf dem Kreuzzug 1190, wo er vor Antiochia fällt. Markgraf Rudolf I. konnte durch seine Ehe mit Kunigunde von Eberstein seine Herrschaftsgebiete erweitern. Markgraf Rudolf V. vergrößerte die Markgrafschaft durch den Kauf ebersteinischer Gebiete. Unter der Herrschaft seines Bruders Bernhard, der fast 60 Jahre lang regierte, kamen durch Schenkung die restlichen Alt-Ebersteiner Gebiete unter badische Herrschaft.</p>	<p>Le Comte Hermann III accompagna l'empereur Konrad III lors de la 2ème croisade en 1147, et Hermann IV l'empereur Barberousse lors de la croisade en 1190 où il tombe devant Antioche. Le Comte Rudolf I, grâce à son mariage avec Kunigonde d'Eberstein, réussit à agrandir ses domaines. Le Comte Rudolf V a fait l'acquisition des domaines d'Eberstein. Sous le long règne de son frère (60 ans) le reste des biens d'Eberstein, par donation est devenu badois.</p>	<p>Duke Hermann III. accompanies Emperor Conrad III. on the second crusade 1147, and Hermann IV Emperor Barbarossa on the crusade 1190, where he falls before Antioch. Duke Rudolf I. was able to expand his domains by his marriage to Kunigunde von Eberstein. Duke Rudolf V increased the margraviate by buying Eberstein areas. Under the rule of his brother Bernhard, who ruled for almost 60 years, the rest of the former Eberstein regions came under the rule of Baden.</p>